



OSTEOSET™ RESORBABLE BEAD KITS AND MINI-BEAD KITS

MIXING INSTRUCTIONS

150834-1

Les langues suivantes sont incluses dans ce paquet :

English (en)

Deutsch (de)

Nederlands (nl)

Français (fr)

Español (es)

Italiano (it)

Português (pt)

Türkçe (tk)

Pour d'autres langues, veuillez visiter notre site web www.wright.com Puis cliquez sur l'option **Prescribing Use** (Recommandations d'utilisation).

Pour des informations et traductions complémentaires, veuillez contacter le fabricant ou le distributeur local.



CE 0086*

Wright Medical Technology, Inc.
1023 Cherry Road
Memphis, TN 38117
U.S.A.

EC REP

Tornier SAS
161 Rue Lavoisier
38330 Montbonnot Saint Martin
France

* Le marquage CE de conformité est utilisé par numéro de catalogue et apparaît sur l'étiquette externe, le cas échéant.

INSTRUCTIONS DE MÉLANGE POUR LE KIT DE BILLES RÉSORBABLES OSTEOSET™ (150834-1)

- Mélanger en suivant les directives fournies aux étapes 1 à 5.

Remarque: n'ajouter aucune autre substance à la pâte. L'emploi de solutions de mélange différentes et/ou l'apport de substances étrangères au mélange risquerait de modifier le temps de prise de manière importante. Certaines substances, telles que la moelle osseuse et le sang, empêchent la pâte de prendre complètement.



Étape 1

- Ajouter la poudre dans le bol de mélange
- Ajouter la totalité du diluant
- Laisser reposer
 - o **Kit standard: 1 minute**
 - o **Kit à prise rapide: 30 secondes**



Étape 2

- Bien mélanger pendant 30 à 45 secondes
- **NE PAS trop mélanger**
- Lorsque la consistance du mélange est celle d'une pâte (c'est-à-dire qu'il colle à la spatule), le moule peut être rempli



Étape 3

- À l'aide d'une spatule, appliquer une couche régulière de pâte de sulfate de calcium sur la moitié inférieure du modèle pour bille Wright (tel qu'indiqué), afin d'assurer le remplissage complet de chaque cavité de bille. Chaque kit de billes résorbables OSTEOSET™ contient suffisamment de matériau pour remplir deux modèles de billes.



Étape 4

- Mettez le haut du moule et appuyez fermement (l'excès de matériau sera extrudé par les orifices en haut du moule). Laisser reposer :
 - Kit standard: environ 15 à 20 minutes**
 - Kit à prise rapide: environ 3 à 5 minutes**
- Retirer doucement le moule



Étape 5

- Tordre légèrement le moule pour faciliter la sortie des billes

- Tasser délicatement les implants moulés dans le site de traitement. Éviter de trop combler le vide osseux ou de comprimer le site de traitement.
- Retirer le matériau superflu du site de traitement. Couvrir l'ouverture du vide osseux avec un pan de corticale osseuse et/ou du périoste sain ou d'autres tissus mous. Refermer le site en utilisant les techniques de suture normales.
- Jeter tous les matériaux inutilisés du kit de billes résorbables OSTEOSET™ ainsi que les outils de mélange.

INSTRUCTIONS DE MÉLANGE POUR LE KIT DE MINIBILLES RÉSORBABLES OSTEOSET™

1. Mélanger en suivant les directives fournies aux étapes 1 à 5.

Remarque: n'ajouter aucune autre substance à la pâte. L'emploi de solutions de mélange différentes et/ou l'apport de substances étrangères au mélange risquerait de modifier le temps de prise de manière importante. Certaines substances, telles que la moelle osseuse et le sang, empêchent la pâte de prendre complètement.



Étape 1

- Ajouter la poudre dans le bol de mélange
- Ajouter la totalité du diluant
- Laisser reposer
 - o **Kit standard: 1 minute**
 - o **Kit à prise rapide: 30 secondes**



Étape 2

- Bien mélanger pendant 30 à 45 secondes
- **NE PAS trop mélanger**
- Lorsque la consistance du mélange est celle d'une pâte (c'est-à-dire qu'il colle à la spatule), le moule peut être rempli



Étape 3

- À l'aide de la spatule, appliquer une couche régulière de pâte OSTEOSET™ sur seulement l'une des moitiés du moule fourni dans le kit
- Vérifier que toutes les cavités de bille sont complètement remplies.

REMARQUE: chaque kit contient suffisamment de matériau pour remplir une seule moitié du moule fourni, ce qui correspond à un volume final d'environ 5 cc.

- Après remplissage total de la moitié du moule, le tapoter sur une surface plane pour éliminer toutes les bulles d'air.



Étape 4

Laisser reposer :

- **Kit standard: environ 15 à 20 minutes**
- **Kit à prise rapide: environ 3 à 5 minutes**



Étape 5

- Tordre légèrement le moule pour faciliter la sortie des billes

2. Tasser délicatement les implants moulés dans le site de traitement. Éviter de trop combler le vide osseux ou de comprimer le site de traitement.
3. Retirer le matériau superflu du site de traitement. Couvrir l'ouverture du vide osseux avec un pan de corticale osseuse et/ou du périoste sain ou d'autres tissus mous. Refermer le site en utilisant les techniques de suture normales.
4. Jeter tous les matériaux inutilisés du kit de minibilles résorbables OSTEOSET™ ainsi que les outils de mélange.